

# Instrukcja obsługi / User Manual / Bedienungsanleitung / Návod k použití / Návod na použitie / Használati útmutató

**Sluchawki Bezprzewodowe Douszne / Wireless In-Ear Headphones / Drahtlose In-Ear-Kopfhörer / Bezdrátová sluchátka do uší / Bezdrôtové slúchadlá do uší / Vezeték nélküli fülhallgató**

Model / Model / Modell / Model / Model / Modell: **T308**

Prosimy o dokładne zapoznanie się z instrukcją przed użyciem, aby poznać poprawne korzystanie z produktu. /  
Please read the instructions carefully before use to learn how to use the product correctly. /  
Bitte lesen Sie die Anleitung vor der Verwendung sorgfältig durch, um die korrekte Verwendung des Produkts zu erlernen. /  
Pred použitím si prosím pečlivo prečítajte návod, aby ste sa naučili správne používanie produktu. /  
Pred použitím si prosím pozorne prečítajte návod, aby ste sa naučili správne používanie produktu. /  
Kérjük, használat előtt olvassa el figyelmesen az útmutatót, hogy megtanulja a termék helyes használatát.

## Specyfikacja techniczna

- Wersja Bluetooth: **5.3**
- Zasięg Bluetooth: **10m**
- Czas pracy: **5-6h**
- Czas ładowania: **1.5h**
- Impedancja: **32 Ohm**
- Wbudowany mikrofon: **Tak**

## Technical Specification

- Bluetooth version: **5.3**
- Bluetooth range: **10m**
- Working time: **5-6h**
- Charging time: **1.5h**
- Impedance: **32 Ohm**
- Built-in microphone: **Yes**

## Technische Daten

- Bluetooth-Version: **5.3**
- Bluetooth-Reichweite: **10m**
- Betriebszeit: **5-6h**
- Ladezeit: **1.5h**
- Impedanz: **32 Ohm**
- Integriertes Mikrofon: **Ja**

## Technické specifikace

- Verze Bluetooth: **5.3**
- Dosah Bluetooth: **10m**
- Doba provozu: **5-6h**
- Doba nabíjení: **1.5h**
- Impedance: **32 Ohm**
- Vestavěný mikrofon: **Ano**

## Technické špecifikácie

- Verzia Bluetooth: **5.3**
- Dosah Bluetooth: **10m**
- Čas prevádzky: **5-6h**
- Čas nabíjania: **1.5h**
- Impedancia: **32 Ohm**
- Vstavaný mikrofón: **Áno**

## Műszaki adatok

- Bluetooth verzió: **5.3**
- Bluetooth hatótáv: **10m**
- Működési idő: **5-6h**
- Töltési idő: **1.5h**
- Impedancia: **32 Ohm**
- Beépített mikrofon: **Igen**

## Instrukcja obsługi / User manual / Bedienungsanleitung / Návod k použití / Návod na použitie / Használati útmutató

### PL

1. Wyjmij słuchawki z etui, automatycznie się uruchomią i sparują ze sobą.
2. Wejdź w ustawienia Bluetooth w urządzeniu i wyszukaj model T308, po czym sparuj go z telefonem.
3. Jeśli parowanie powiodło się, usłyszysz komendę „Connected”.
4. Aby zmienić utwór, naciśnij dwukrotnie prawą słuchawkę, aby powrócić do wcześniejszego utworu, naciśnij dwukrotnie lewą słuchawkę.
5. Naciśnij raz prawą słuchawkę, aby odebrać połączenie, przytrzymaj 3 sekundy, aby odrzucić połączenie.
6. Po zakończeniu użytkowania odłóż słuchawki do etui.

### EN

1. Take the earphones out of the case, they will automatically turn on and pair with each other.
2. Go to Bluetooth settings on your device and search for the model T308, then pair it with your phone.
3. If pairing is successful, you will hear the command "Connected."
4. To change the song, double-tap the right earphone; to go back to the previous song, double-tap the left earphone.
5. Tap the right earphone once to answer a call, hold for 3 seconds to reject the call.
6. After use, place the earphones back in the case.

### DE

1. Nehmen Sie die Kopfhörer aus dem Etui, sie schalten sich automatisch ein und paaren sich miteinander.
2. Gehen Sie zu den Bluetooth-Einstellungen Ihres Geräts und suchen Sie nach dem Modell T308, dann koppeln Sie es mit Ihrem Telefon.
3. Wenn das Pairing erfolgreich war, hören Sie den Befehl „Connected“.
4. Um den Titel zu ändern, tippen Sie zweimal auf den rechten Kopfhörer; um zum vorherigen Titel zurückzukehren, tippen Sie zweimal auf den linken Kopfhörer.
5. Tippen Sie einmal auf den rechten Kopfhörer, um einen Anruf anzunehmen, halten Sie ihn 3 Sekunden gedrückt, um den Anruf abzulehnen.
6. Legen Sie die Kopfhörer nach Gebrauch zurück in das Etui.

### CS

1. Vyjměte sluchátka z pouzdra, automaticky se zapnou a spárují se.
2. Přejděte do nastavení Bluetooth ve svém zařízení a vyhledejte model T308, poté jej spárujte s telefonem.
3. Pokud se párování podaří, uslyšíte příkaz „Connected“.
4. Chcete-li změnit skladbu, dvakrát klepněte na pravé sluchátko; chcete-li se vrátit k předchozí skladbě, dvakrát klepněte na levé sluchátko.
5. Jednou klepněte na pravé sluchátko pro přijetí hovoru, podržte 3 sekundy pro odmítnutí hovoru.
6. Po použití vložte sluchátka zpět do pouzdra.

## SK

1. Vyberte slúchadlá z puzdra, automaticky sa zapnú a spárujú sa medzi sebou.
2. Vstúpte do nastavení Bluetooth vo svojom zariadení a vyhľadajte model T308, potom ho spárujte s telefónom.
3. Ak sa párovanie podarilo, počujete príkaz „Connected“.
4. Ak chcete zmeniť skladbu, dvakrát stlačte pravé slúchadlo; ak sa chcete vrátiť k predchádzajúcej skladbe, dvakrát stlačte ľavé slúchadlo.
5. Raz stlačte pravé slúchadlo, aby ste prijali hovor, podržte 3 sekundy, aby ste hovor odmietli.
6. Po použití vráťte slúchadlá do puzdra.

## HU

1. Vegye ki a fülhallgatókat a tokból, automatikusan bekapcsolnak és párosodnak egymással.
2. Lépjen a készülék Bluetooth-beállításaihoz, keresse meg a T308 modellt, majd párosítsa a telefonjával.
3. Ha a párosítás sikeres, hallani fogja a „Connected” parancsot.
4. A számváltáshoz érintse meg kétszer a jobb fülhallgatót; az előző számra való visszatéréshez érintse meg kétszer a bal fülhallgatót.
5. Egy érintéssel fogadja a hívást a jobb fülhallgatón, 3 másodpercig tartsa lenyomva a hívás elutasításához.
6. Használat után tegye vissza a fülhallgatókat a tokba.

## Wskazówki bezpieczeństwa / Safety Tips / Sicherheitshinweise / Bezpečnostní pokyny / Bezpečnostné pokyny / Biztonsági tippek

## PL

1. Przed rozpoczęciem użytkowania słuchawek należy ustawić głośność w urządzeniu na niskim poziomie.
2. W celu ochrony słuchu należy unikać słuchania na dużej głośności przez dłuższe okresy czasu.
3. Nie należy używać słuchawek w sytuacjach, które wymagają szczególnej koncentracji (np. w trakcie prowadzenia pojazdu).
4. Słuchawki nie są wodoodporne, używaj je w suchym miejscu.
5. W przypadku uszkodzenia należy zaprzęścić użytkowania i nie prowadzić prac naprawczych we własnym zakresie.

## EN

1. Before using the headphones, set the volume on your device to a low level.
2. To protect your hearing, avoid listening at high volume for extended periods of time.
3. Do not use the headphones in situations that require special attention (e.g., while driving).
4. The headphones are not waterproof, use them in a dry place.
5. In case of damage, stop using the device and do not attempt any repairs on your own.

## DE

1. Stellen Sie vor der Verwendung der Kopfhörer die Lautstärke auf Ihrem Gerät auf ein niedriges Niveau ein.
2. Um Ihr Gehör zu schützen, vermeiden Sie es, über längere Zeiträume bei hoher Lautstärke zu hören.
3. Verwenden Sie die Kopfhörer nicht in Situationen, die besondere Konzentration erfordern (z. B. beim Fahren).
4. Die Kopfhörer sind nicht wasserdicht, verwenden Sie sie an einem trockenen Ort.
5. Bei Beschädigung sollten Sie die Nutzung einstellen und keine Reparaturen eigenständig durchführen.

## CS

1. Před použitím sluchátek nastavte hlasitost zařízení na nízkou úroveň.
2. K ochraně sluchu se vyhněte poslechu na vysoké hlasitosti po delší dobu.
3. Sluchátka nepoužívejte v situacích vyžadujících zvláštní soustředění (např. při řízení).
4. Sluchátka nejsou vodotěsná, používejte je na suchém místě.
5. V případě poškození přestaňte zařízení používat a nepokoušejte se o opravy sami.

## SK

1. Pred použitím slúchadiel nastavte hlasitosť na zariadení na nízku úroveň.
2. Na ochranu sluchu sa vyhýbajte počúvaniu pri vysokej hlasitosti počas dlhých období.
3. Slúchadlá nepoužívajte v situáciách, ktoré vyžadujú osobitnú pozornosť (napr. počas šoférovania).
4. Slúchadlá nie sú vodoodporne, používajte ich na suchom mieste.
5. V prípade poškodenia prestaňte zariadenie používať a nepokúšajte sa o opravy sami.

## HU

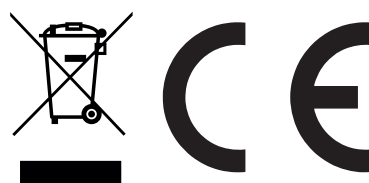
1. A fehallgató használatá előtt állítsa a hangerőt az eszközön alacsony szintre.
2. A hallás védelme érdekében kerülje a hosszan tartó zenehallgatást nagy hangerőn.
3. Ne használja a fehallgatót olyan helyzetekben, amelyek különös figyelmet igényelnek (pl. vezetés közben).
4. A fehallgató nem vízálló, használja száraz helyen.
5. Ha a készülék megsérül, hagyja abba a használatát, és ne próbálja meg saját maga megjavítani.

## Producent / Producer / Produzent / Producent / Producent / Gyártó

Shenzhen Ouni Technology Co., Ltd.  
Sixth Floor A2 Building Ruichang Industrial Area,  
Inshun Road No. 55, Guanlan,  
Longhua Shenzhen

## Importer / Importer / Importeur / Importér / Importér / Importör

MGW Sp. z o.o.  
ul. Starowiejska 22B, 34-120 Andrychów,  
Poland, info@mgw.pl



## PL

Niniejszym Shenzhen Ouni Technology Co., Ltd. oświadcza, że urządzenia T308 są zgodne z zasadniczymi wymogami oraz innymi stosownymi postanowieniami dyrektywy RED 2014/53/EU oraz RoHS 2011/65/EU. Deklaracja zgodności do pobrania:  
[http://www.raltek.pl/CE/deklaracje/onikuma\\_TWS.pdf](http://www.raltek.pl/CE/deklaracje/onikuma_TWS.pdf)

## EN

Shenzhen Ouni Technology Co., Ltd. hereby declares that the T308 devices comply with the essential requirements and other relevant provisions of the RED Directive 2014/53/EU and RoHS 2011/65/EU. Declaration of conformity available for download:  
[http://www.raltek.pl/CE/deklaracje/onikuma\\_TWS.pdf](http://www.raltek.pl/CE/deklaracje/onikuma_TWS.pdf)

## DE

Shenzhen Ouni Technology Co., Ltd. erklärt hiermit, dass die Geräte T308 den grundlegenden Anforderungen sowie den sonstigen einschlägigen Bestimmungen der RED-Richtlinie 2014/53/EU und RoHS 2011/65/EU entsprechen. Konformitätserklärung zum Herunterladen:  
[http://www.raltek.pl/CE/deklaracje/onikuma\\_TWS.pdf](http://www.raltek.pl/CE/deklaracje/onikuma_TWS.pdf)

## CS

Tímto Shenzhen Ouni Technology Co., Ltd. prohlašuje, že zařízení T308 splňují základní požadavky a další příslušná ustanovení směrnice RED 2014/53/EU a RoHS 2011/65/EU. Prohlášení o shodě ke stažení:  
[http://www.raltek.pl/CE/deklaracje/onikuma\\_TWS.pdf](http://www.raltek.pl/CE/deklaracje/onikuma_TWS.pdf)

## SK

Týmto Shenzhen Ouni Technology Co., Ltd. vyhlasuje, že zariadenia T308 sú v súlade so základnými požiadavkami a ďalšími príslušnými ustanoveniami smernice RED 2014/53/EU a RoHS 2011/65/EU. Vyhlásenie o zhode na stiahnutie:  
[http://www.raltek.pl/CE/deklaracje/onikuma\\_TWS.pdf](http://www.raltek.pl/CE/deklaracje/onikuma_TWS.pdf)

## HU

Shenzhen Ouni Technology Co., Ltd. ezúton kijelenti, hogy a T308 eszközök megfelelnek a RED 2014/53/EU irányelv és a RoHS 2011/65/EU alapvető követelményeinek és egyéb vonatkozó rendelkezéseinek. Megfelelőségi nyilatkozat letöltése:  
[http://www.raltek.pl/CE/deklaracje/onikuma\\_TWS.pdf](http://www.raltek.pl/CE/deklaracje/onikuma_TWS.pdf)